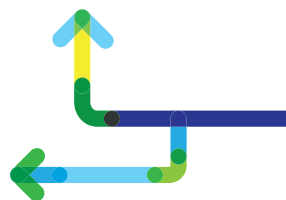




.hk REGISTRATION
.hk 註冊



.hk Registration .hk 註冊

HKIRC's key mandate is to provide top-quality .hk domain name registration services for the Internet community.

香港互聯網註冊管理有限公司(HKIRC)的主要任務是為互聯網社群提供優質的「.hk」域名註冊服務。

Types of .hk and .香港 Domain Names

The types of domain names available for registration are the same as in the previous year. We have two types of .hk and .香港 domain names: specific and generic.

The table below illustrates the types and numbers of .hk and .香港 domain names registered as of 31 December 2017.

「.hk」及「.香港」域名類別

可供註冊的域名在種類上與去年比較並無任何變化，本公司把「.hk」及「.香港」域名劃分為「專用域名」及「通用域名」兩大類。

下表是「.hk」及「.香港」域名所涵蓋的類別，以及截至2017年12月31日止的註冊數量：

Specific .hk / .香港 「.hk」及「.香港」 專用域名	.com.hk	118,976	.公司.香港	8,497
	.edu.hk	2,548	.教育.香港	243
	.gov.hk	589	.政府.香港	285
	.idv.hk	426	.個人.香港	40
	.net.hk	237	.網絡.香港	109
	.org.hk	5,044	.組織.香港	823
Generic .hk / .香港 「.hk」及「.香港」 通用域名	English .hk	137,013	中文.香港	14,117

Table 1: Types and numbers of domain names registered as of 31 December 2017

表一：截至2017年12月31日止，各域名類別的註冊數量

Total Registrations

The total number of .hk domain name registrations was 288,947 – a slight drop from the previous year. Even though total volume was down 19.8 per cent in 2017, the overall .hk domain has maintained a growth momentum across the last ten years.

註冊總數

「.hk」域名於2017年度的註冊總數為288,947，較去年下滑19.8%。儘管出現輕微下調，域名註冊總數在過往十年內一直保持良好增長動力。

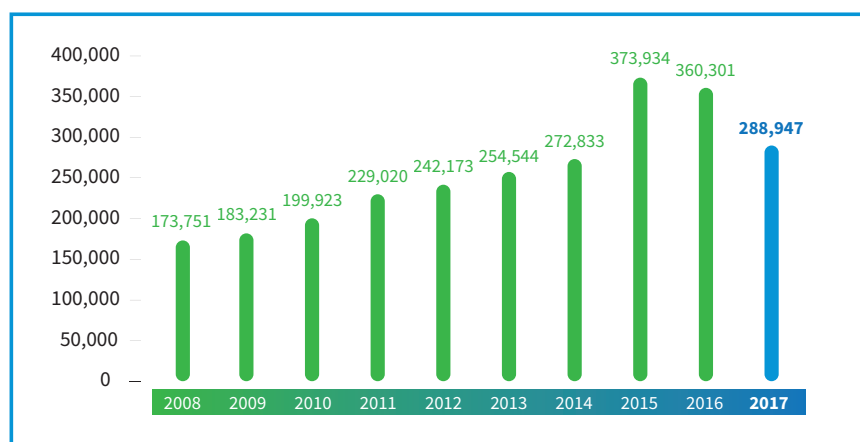


Table 2: Total number of .hk and .香港 registrations as of 31 December 2017

表二：「.hk」及「.香港」域名註冊總數(截至2017年12月31日止)



.hk Registration
.hk 註冊

Registrar Accreditation Programme

HKIRC launched the Registrar Accreditation Programme in 2011 with the aim to encourage fair competition, enabling more choices for customers and ultimately increasing the number of .hk registrations. Customers are free to choose their preferred registrar that meets their specific needs; for example, one who offers a one-stop-shop of Internet services. In 2017, there were a total of 34 registrars, including 9 from Hong Kong, 7 from Mainland China, and 18 from overseas.

註冊服務商認可計劃

註冊服務商認可計劃於2011年推出，旨在鼓勵公平競爭、為客戶提供更多選擇，最終提升「.hk」域名的註冊量。客戶可按具體需要，自由選擇能提供一站式互聯網服務的註冊服務商。於2017年，HKIRC認可的註冊服務商共34家，當中9家為本地註冊服務商、7家來自內地、18家來自海外。

Registrars in Hong Kong



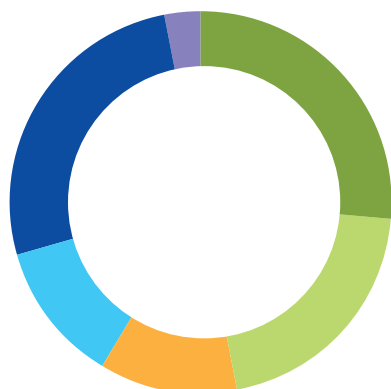
香港註冊服務商

Registrars outside Hong Kong

香港以外的註冊服務商



HKIRC – Accredited Registrars



HKIRC — 認可註冊服務商

Hong Kong 香港	9
Mainland China 中國大陸	7
Asia (except HK & China) 亞洲 (香港和中國除外)	4
Americas 美洲	4
Europe 歐洲	9
Australia 澳洲	1

.hk Accredited Registrars

As of 31 December 2017: A total of 34 accredited registrars

.hk 認可註冊服務商

截至 2017 年 12 月 31 日：共 34 間註冊服務商



Registrar Awards

Organised by HKIRC in 2011, the Best Registrar Awards honour and celebrate the outstanding achievements of accredited registrars who contributed the most promising registration numbers throughout the year. The awards ceremony was held in conjunction with our annual Spring Dinner. This year, a total of four awards were presented to the following winners:

2017 Best-Performing Registrar

Chengdu West Dimension Digital Technology Company Limited
Eranet International Limited
Speedy Group Corporation Limited
UDomain Web Hosting Company Limited

註冊服務商獎項

HKIRC 於2011年成立最佳註冊服務商獎項，以表揚「.hk」註冊服務商在過去一年為提升「.hk」域名登記量所作之努力，並藉此嘉許表現出眾者。「最佳註冊服務商」頒獎典禮每年均與公司春茗同時舉行。2017年，HKIRC共頒發4個獎項，得獎公司名單如下：

2017 最佳註冊服務商

成都西維數碼科技有限公司
時代互聯國際有限公司
環速集團有限公司
通域存網有限公司



2017 Best-Performing Registrar winners with the award presenters at HKIRC's Spring Dinner.

2017年最佳註冊服務商獎得主於HKIRC春茗晚宴上與頒獎嘉賓合照。